

Resume

Personal details

Name
Address

Katrin Schneider
Platenstr. 52
50825 Köln
Germany



Phone
E-mail
Internet
Mobile
Date of birth
Place of birth
Nationality

+49 (0)221-1692947
info@sprachenkuenste.de
www.sprachenkuenste.de
+49 (0)176-96526858
June 24th 1982
Cologne
German

Education/studies

2006

Bachelor of Arts in Translation Studies

2005 - 2006

University of Toulouse/France: semester abroad

2003 - 2006

University of Applied Sciences Cologne/Germany, Institute
for Translation and Multilingual Communication: Translation
Studies
Main subjects: French and English

2002 - 2003

University of Applied Sciences Düsseldorf/Germany:
International Business Studies
Main subject: French

2002

Vocational baccalaureat diploma

2002

State-qualified foreign language assistant (English and
French)

Career

Since March 2008

Freelance translator for the languages French and English
(Areas of expertise: advertising, marketing, press releases,
fashion, politics, history, art, literature, media, business, web
2.0, mobile internet, official documents)

Editor for the webpage www.mobilewebforum.de

2006 - 2008

KERN AG Global Language Services, subsidiary
Cologne/Germany: projectmanager and translator

2002

PERSONA Zeitarbeit Cologne/Germany (temporary
employment company): commercial employee

May/June 2008

9th Conference of the Parties on Convention on Biological Diversity: webcast-editor

Computer literacy

MS Office, TRADOS Multiterm, Internet

Internships/language courses

Hotel „Coellner Hof“, Cologne/Germany 1999: internship

Affrètements van Reeth, Paris/France 2001: internship

Institut linguistique Alpha.b, Nice/France 2004: French language course

Part-time jobs

Nasse & Fetten - Attorneys at Law, Cologne/Germany: student secretary

ESPRIT, Cologne/German: student assistant

KERN Global Language Services, subsidiary
Cologne/Germany: student assistant

Languages

German: native speaker

English, French: excellent

Polish: good

Dutch: basics

Other/Interests

Translator for the English and French language authorised by the president of the Higher Regional Court Cologne/Germany

Member of the Federal Association of Interpreters and Translators (Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V./BDÜ)

Driving licence

Girl scout leader (1997 - 2002)

Literature, writing, singing, acting and theater, salsa